

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Романчук Иван Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 03.02.2025 00:23:12
Уникальный программный ключ:
6319edc2b582ffdacea443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81181530452479

Приложение к рабочей
программе дисциплины

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Наименование дисциплины	<i>Современный славянский язык</i>
Направление подготовки	<i>45.03.01 Филология</i>
Направленность (профиль)	<i>Отечественная филология (русский язык и литература)</i>
Форма обучения	<i>Очная</i>
Разработчик	<i>Багирова Е.П., доцент кафедры языкознания и литературоведения</i>

1. ТЕМЫ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ОСВОЕНИЯ
 ОБУЧАЮЩИМИСЯ
Отсутствуют

2. ПЛАН САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ (6 СЕМЕСТР)

№ п/п	Учебные встречи	Виды самостоятельной работы	Форма отчетности / контроля	Количество баллов	Рекомендуемый бюджет времени на выполнение (ак.ч.)*
1	2	3	4	5	6
1	УВ № 1. Имя числительное. Грамматические функции числительных. Разряды числительных. Тема «Магазины» («Sklepy»)	Выполнение лексико-грамматических упражнений: Заполните пропуски: 1 pies - 5 psów 1 królik - 6 ____ 1 kot - 6 ____ 1 wilk - 5 ____ 1 lew - 7 ____ 1 bocian - 6 ____ 1 skowronek - 5 ____ 1 kruk - 6 ____ 1 lis - 5 ____ 1 bóbr - 6 ____	Выполненные упражнения	1	4
		Выполнение лексико-грамматических упражнений: Поставьте вместо точек числительные jeden, jedna, jedno: 1. Był jednego razu ... król a miał trzy córki. 2. Miałam ... przyjaciela, który emigrował do Kanady. 3. Spotkałem się z ... Japonką. 4. Poszedłem k ... nauczycieli a poprosiłem o pomoc. 5. Słyszałam o ... mężczyźnie, który przeżył wybuch. 6. Mieliśmy ... syna a ten emigrował do Australii.		1	3
2	УВ № 2. Глагол (Czasownik). Изъявительное наклонение. Прошедшее время	Выполнение лексико-грамматических упражнений: Поставьте выделенные слова в форму множественного числа. 1. Wczorajem przyszedł gość. 2. Jaki wagon jest obok naszego wagonu? 3. Wziąłem chłopca do kina. 4. W tym domu mieszka	Выполненные упражнения	1,5	2

		<p>profesor uniwersytetu. 5. Co powiedział doctor? 6. Czy pan był w Poznaniu? 7. Tam pracuje inżynier. 8. Dlaczego w parku nie było twojego kolegi? 9. Kiedy wyjeżdża? 10. Przy chorym był lekarz. 11. Czy widziałeś mój przewodnik? 12. Gość pojechał do domu taksówką.</p>			
		<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: В следующих предложениях образуйте от глаголов прошедшее время: 1. Wejdziemy (мужчины) do tego pałacu. 2. Bardzo chcę rójść (мужчина) na wystawę słynnego malarza. 3. Bruno zje kolację i spotka się z Leszkiem. 4. Nie mogę się zorientować (мужчина), gdzie jesteśmy. 5. Jest piękna pogoda, więc siedzimy (женины) w ogrodzie. 6. W tym kierunku idzie kilka tramwajów. 7. Dlaczego nie chcecie (мужчины) iść do kina? 8. Wsiądzie pan na czwartym przystanku. 9. Przy okazji obejrzymy (две девушки) park.</p>	Выполненные упражнения	1,5	2
3	<p>УВ № 3. Особенности форм прошедшего времени. Лексическая тема «Университет» (Uniwersytet)</p>	<p>Задание на сопоставление языков. Известно, что значение совершенного/несовершенного вида не является однородным. В его составе можно выделить следующие оттенки: однократности или многократности действия, результативности, многократности повторяющегося действия, начала/законченности, протяженности действия. Какими из этих смысловых оттенков обладают следующие глаголы? Ziewnąć; przeczytać; donieść; popłakiwać; zabłysnąć; siedzieć; zrobić; dospać; zgasić; sibywać; zapalić; czytywać; pływać; błysnąć; krzyknąć; nieść. Подберите похожие глаголы русского языка.</p>	Текст работы	1	2
4	<p>УВ № 4. Глагол. Формы давнопрошедшего времени. Слова и выражения со значением местоположения и направления.</p>	<p>Написание эссе «Моя комната» с использованием слов и выражений со значением местоположения и направления</p>	Текст эссе	3	4

5	<p>УВ № 5. Изъявительное наклонение. Грамматический вид глагола. Зависимость формы будущего времени от видовой принадлежности глагола. Будущее простое время.</p>	<p>Подготовка диалога на тему «Поход в ресторан»</p>	Текст диалога	2	3
6	<p>УВ № 6. Изъявительное наклонение. Будущее сложное время. Формы будущего времени глагола być. Лексическая тема "Транспорт" (Transport).</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: Раскройте скобки, опираясь на образец: Образец: Ja pływam doskonale. Wy też kiedyś ... tak dobrze → będziecie pływać</p> <p>1. On ma w sobie coś takiego, czego nikt inny nie ... 2. Wczoraj mogłem wam pomóc. Dzisiaj już nie ... 3. Dzisiaj Adam biegnie razem z nami przez park. Ale nie wiem, czy jutro też ... 4. Anno, mamy już pięcioro dzieci. Czy myślisz, że ... jeszcze jedno?</p>	Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	1
7	<p>УВ № 7. Повелительное и сослагательное наклонение.</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: Образуйте все простые формы повелительного наклонения от следующих слов: А: sprzątać - убирать, przybierać, pracować, wejść - войти, jechać, płacić, myć, przekonywać - убеждать, prowadzić, lecieć</p> <p>В: poznać, wchodzić, iść, odwrócić się - повернуться, przeprosić, pisać, rozmawiać, jeść, odpowiedzieć Ответ оформите в таблице:</p>	Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	4

		Подготовить портфолио: описание человека (любимый персонаж, писатель, киногерой, мама и т.д.) на польском языке	Текст сообщения и презентация	4	4
8	УВ № 8. Наречия. Грамматические признаки наречий.	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: Прочитайте предложения и переведите предложения. Выпишите наречия и определите, какие значения они передают (значения способа и образа действия, обстоятельственные значения, времени и т.д.):</p> <p>1. On tłumaczy lepiej ode mnie. 2. Było nam nudno. 3. Dziś jest zimno. 4. Rozmawiać z nim ciekawie. 5. On tłumaczy najlepiej spośród nas. 6. Dziecko chowało się zdrowo. 7. Spotkaliśmy się przypadkiem. 8. Krzaki kwitną czerwono. 9. Ten film ciekawy aktorsko. 10. Ten gmach bardzo ładnie wygląda z daleka, a z bliska jest jeszcze ładniejszy.</p> <p>Сделайте сообщение о сходстве и различии наречий в польском, русском и любом другом изучаемом вами языке (например, в английском).</p>	Выполнение лексико-грамматических упражнений + текст исследования / эссе	3	5
9	УВ № 9. Продуктивные способы формирования наречий. История наречий.	<p>Практическое задание: Прочитайте и переведите предложения. Вставьте пропущенные наречия: 1. Zła siekiera...nie zginie. 2...serdecznych przyjaciół psy zająca zjadły. 3. Uskapedego ... poobiedzie.4.Człowiek ... zdrow, a ... wrów. 5. ... wody, aryb 6. ZcudzegokoniaI ... błotaziadaj. 7. Dobregonigdyza... . 8. Gdykaždy ... dołoży, tosię ... złoży. 9. Gdzie ... gadania, tam ... roboty</p> <p>(Материалы для справки: dziś, jutro, mało, nigdy, trochę, wiele, wśród, wśród, zawsze).</p>	Выполнение задания	2	3
10	УВ № 10. Степени сравнения и функции наречий.	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: От приведённых в скобках прилагательных образуйте наречия: 1. Gdzie (krótki), tam się rwie. 2. Dwa razy daje, kto (rychły) daje. 3. Łacno błędzi, kto</p>	Выполнение лексико-грамматических упражнений + текст исследования /	3	5

	Образование наречий.	(skwapliwy) sądzi. 4. (Rzadki) słodycz bez goryczy. 5. Kto w czas sieje, to się śmieje, a kto sieje (późny), to ma różno. 6. Wszystko (dobry) się składa, kiedy (dobry) się nada. 7. Góra z górą nie schodzi, a człowiek z człowiekiem (częsty). 8. Zrób komu (dobry), to ci da po ziobrze. 9. (Miękki) ściele, lecz (twardy) spać. Сделайте сообщение о сходстве и различии способов образования наречий в польском, русском и любом другом изучаемом вами языке (например, в английском).	эссе		
11	УВ № 11. Склоняемые формы глагола. Действительные причастия в польском языке.	Выполнение лексико-грамматических упражнений От следующих глаголов образуйте деепричастия несовершенного вида и действительные причастия настоящего времени: А: wychodzić, dziękować, widzieć, wiedzieć, jeść, mieć, iść, brać, nieść, wieźć, móc, drzeć, kłaść. В: chcieć, być, opierać się, częstować, myć się, żyć, stać, dawać, budzić, pisać, spać, jechać, lecieć, rosnąć.	Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	3
12	УВ № 12 Страдательные причастия в польском языке: образование и синтаксическая функция.	Чтение и перевод текста № 14 Wędrowki po Warszawie Tekst «Gołębiara» (пособие Багирова Е. П. Современный славянский язык (польский): учебно-методическое издание направления подготовки 45.03.01 Филология (Сборник упражнений по грамматике польского языка. Тексты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения. Język polski). Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2020, с. 94)	Отработка чтение и перевода польского текста	2	5
13	УВ № 14 Образование деепричастий. Соотношение видовременных значений в формах деепричастий.	Выполнение грамматических упражнений: Преобразуйте действительный залог в страдательный: Образец: Faszyści zniszczyli Warszawę (zniszczyć «уничтожить») → Warszawa została zniszczona przez faszystów. 1) Ola zameldowała Maryjkę	Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	4

		(zameldować - сообщить). 2) Robotnicy i inżynierowie radzieccy zbudowali Pałac Kultury i Nauki (radziecki – советский). 3) Publiczność wysoko oceniła grę aktorów (publiczność, f – публика). 4) Tę powieść napisał znakomity pisarz. 5) Zespół Teatru Współczesnego wystawił dramat Kruczkowskiego «Niemcy» (zespół - коллектив).			
14	УВ № 15 Глагольное имя на -nie, -cie, его именные и глагольные признаки.	Выполнение упражнения: Прочитайте и переведите на русский язык текст «Wędrówki po Warszawie: Stare Miasto». Обратите внимание на принципы использования в тексте предлогов. Какие отношения они выражают, с какими падежными формами сочетаются? Можно ли говорить о том, что в тексте используются первичные и вторичные предлоги? (пособие Багирова Е. П. Современный славянский язык (польский): учебно-методическое издание направления подготовки 45.03.01 Филология (Сборник упражнений по грамматике польского языка. Тексты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения. Język polski). Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2020, с. 95-96)	Выполнение лексико-грамматических упражнений	3	4
16	УВ № 17 Союзы в польском языке, их функции. Грамматические признаки союза.	Исследовательская работа: Подготовить рекламу своего любимого фильма на польском языке	Защита проекта (сообщение + презентация)	2	5
17	УВ № 18 Словосочетание в польском языке, типы словосочетаний. Подчинительные конструкции.	Выполнение лексико-грамматических упражнений: Прочитайте и переведите на русский язык текст «Kraków». Выпишите из текста словосочетания с сочинительной и подчинительной связью. Сравните подобные конструкции в русском и польском языках. (пособие Багирова Е. П. Современный славянский язык (польский): учебно-методическое издание направления	Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	2

		<p>подготовки 45.03.01 Филология (Сборник упражнений по грамматике польского языка. Тексты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения. Język polski). Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2020, с. 95-96)</p>			
18	<p>УВ № 19 Словосочетание в польском языке, типы словосочетаний. Подчинительные конструкции.</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: Прочитайте текст. Вставьте пропущенные предлоги. 210 lat temu urodził się jeden ... najwybitniejszych pianistów i kompozytorów ... historii muzyki. Fryderyk Chopin jest osobą, ... której słyszał każdy. Fryderyk Chopin jest jednym .. najbardziej znanych ... świecie Polaków. Stefan Żeromski mówił ... nim, że ... jego twórczość oddałby nawet Mickiewicza. Frederik Chopin – to słynny kompozytor polski i pianista, urodził się ... wsi Żelazowa Wola ... Warszawą ... rodzinie Mikołaja Chopina. Mając sześć lat, rozpoczął naukę gry ... fortepianie. Od dzieciństwa pokochał polskie melodie ludowe. Ciężko biegał ... wiejską karczmę i ... noskiem przylepionym ... szyby, ... rowichrzonymi włosami, niespokojnie zaciskając palce ... okiennej ramie, stał Frycek i słuchał, jak ... karczmie zacinają grajkowie ... skrypcach.</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение и перевод</p>	2	3
19	<p>УВ № 21 Союзы в польском языке: сочинительные союзы, конъюнктивные союзы, дизъюнктивные союзы.</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений: Заполните пропуски, используя союзы bo, jeżeli, żeby, gdzie, albo, ale, że.</p> <p>1) Nie pójdę do kolegi, ___ nie odrobię lekcji. 2) Rolnicy sieją zboże, ___ zbierać plony. 3) Kasetą leży tam, ___ położyła ją wcześniej. 4) Dzieci usiadły w cieniu, ___ był upał. 5) Otworzył książkę, ___ przeczytać zadaną lekcję. 6) W telewizji zapowiedziano, ___ będą przelotne opady. 7) Pójdziemy na wycieczkę, ___ urządzimy zabawę. 8) Zostaliśmy w szkole, ___ spadł ulewny deszcz. 9) Nie poszliśmy na wycieczkę, ___ nikt nie żałował. 10) Wszyscy mówili, ___ zabawa się udała.</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений</p>	2	3

20	<p>УВ № 22</p> <p>Коммуникативны е типы простых предложений в польском языке</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений:</p> <p>Замените словосочетания в скобках польскими выражениями: 1) Mój urlop zaczyna się (через неделю). 2) Chcę kupić bilety nad morze (через три часа). 3) (каждый год) oglądam góry i morze. 4) Jestem w domu (через день). 5) Wyjeżdżamy (через две минуты). 6) Mieszkaliśmy w Warszawie (три года). 7) Oni mają przyjść (через два часа). 8) Pożyczyłam książkę (на десять дней). 9) Spotykajmy się (после восьми). 10) Sklep jest otwarty (с девяти часов утра до пяти часов вечера). 11) Nie będę wolna (до девяти часов вечера). 12) Będę w bibliotece (между десятью и двенадцатью). 13) Mieszkałam w Warszawie (в течение трех месяцев). 14) Oni wyjechali do Francji (на две недели). 15) Kolacja będzie gotowa (к семи). 16) Widujemy się (один раз в месяц).</p>	Текст работы	2	3
		<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений:</p> <p>Преобразуйте действительный залог в страдательный:</p> <p>1. Faszyście zniszczyli Warszawę. 2. Ola zameldowała Maryjkę. 3. Robotnicy i inżynierowie radzieccy zbudowali Pałac Kultury i Nauki. 4. Publiczność wysoko oceniła grę aktorów. 5. Tę powieść napisał znakomity pisarz. 6. Zespół Teatru Współczesnego wystawił dramat Kruczkowskiego Niemcy.</p>	Выполнение лексико-грамматических упражнений	1	2
21	<p>УВ № 23</p> <p>Виды простого предложения в польском языке. Безличные конструкции, неопределенно-личные, назывные, полные и неполные предложения</p>	<p>Чтение и перевод текста. Ответы на вопросы.</p> <p>Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы. Какие выводы о синтаксических закономерностях построения польского предложения можно сделать? Укажите способы выражения и согласования главных членов предложения.</p> <p>Robienie pisanek to bardzo piękny zwyczaj świąteczny. W dawnych czasach, dziewczęta, zwłaszcza na wsi, na wiele dni przed świętami zabierały się do zdobienia jaj. Każda chciała, aby jej pisanki były piękne, miały oryginalne wzory i kolory i</p>	Чтение и перевод текста. Ответы на вопросы.	3	3

		<p>aby to jej pisanki podziwiali ludzie w całej wsi.</p> <p>Nazwy jajek wielkanocnych zależą od sposobu ich barwienia. Jaja malowane w barwnikach na jednolity kolor, bez wzoru, zwano kraszankami. Kraszanki zazwyczaj miały odcień czerwono - brązowy.</p> <p>Kraszanki lub malowanki, na których specjalnym ostrym narzędziem wydrapuje się wzorek, to drapanki. Jajka, na których przed zanurzeniem w barwnym roztworze „pisze się” wzory woskiem, który potem należy usunąć, to pisanki.</p> <p>W dzisiejszych czasach panuje ogromna dowolność w zdobieniu jaj. Co roku dekoratorzy wymyślają nowe sposoby. Jaja ozdabiane są cekinami, koralikami, kolorowymi sznureczkami, wycinankami czy różnymi ziarenkami. Wszystkie wyglądają przepięknie</p> <p>Отвѣтьте на вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Od czego zależy nazwa jaj wielkanocnych? 2. Jak nazywamy jaja malowane na jednolity kolor? 3. Co to są drapanki? 4. Jakie są zwyczaje ozdabiania wielkanocnych jajek w twoim domu? 			
22	<p>УВ № 24</p> <p>Синтаксис сложного предложения – общие сведения.</p> <p>Типы Сложносочинённых предложений</p>	<p>Практическое задание.</p> <p>Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы. Выпишите сложные предложения, установите, какие союзы используются для связи частей предложения.</p> <p>Язык польски jest bardzo popularny na świecie. Nie tylko dlatego, że praktycznie wszędzie mieszkają Polacy – emigranci i Polacy, którzy dziś żyją w innych krajach po zmianie granic. Języka polskiego uczą się nie tylko Polacy i osoby polskiego pochodzenia, ale też np. wielu studentów studiujących w Polsce: z Europy i innych kontynentów. Cudzoziemcy uczą się języka polskiego na specjalnych kursach organizowanych najczęściej w szkołach przy uniwersytetach i w innych prywatnych szkołach językowych. Tak nauczany język nazywa się językiem polskim jako obcym – są przygotowywane specjalne podręczniki, też dla dzieci. Dziś</p>	<p>Выполнение практического задания</p>	2	3

		<p>wiele polskich dzieci mieszkających za granicą, dzieci emigrantów, nie zna już dobrze języka polskiego, czasami nie znają go wcale. Oni też muszą uczyć się języka polskiego jako „obcego”, choć przecież był to język ojczysty ich dziadków, czasami rodziców. Również na Ukrainie dzieci i dorośli uczą się języka polskiego – dla jednych jest to język polskiej mniejszości narodowej, dla innych język sąsiedniego kraju, jeden z języków Unii Europejskiej, nieraz język kraju, w którym chcą studiować i pracować. Języka polskiego jako obcego uczy się tak samo, jak innych języków obcych, np. angielskiego, niemieckiego czy hiszpańskiego.</p> <p>Отвѣтьте на вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kto uczy się języka polskiego jako obcego? 2. Gdzie można uczyć się języka polskiego jako obcego? 3. W jaki sposób uczy się języka polskiego jako obcego? 			
22	Подготовка к аттестации (дифференцированный зачёт)	<p>Промежуточная аттестация имеет два варианта проведения:</p> <p><u>Устный ответ:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Местоимение как часть речи, морфологическая и синтаксическая неоднородность местоимений. Классификация местоимений по разрядам. 2. Склонение личных местоимений. 3. Местоимения-прилагательные в польском языке: притяжательные, указательные, вопросительные. Склонение притяжательных местоимений. 4. Глагол в польском языке. Категории глагола. 5. Категория вида в польском языке. Видовые пары глаголов и их основные модели. 6. Инфинитив. Производящая основа инфинитива. Образование форм прошедшего времени. Стилистика и история форм прошедшего времени в польском языке. 7. Образование форм будущего времени. Повелительное наклонение. 8. Склоняемые формы глагола. <p>Причастие в польском языке.</p>	Собеседование, выполнение лексико-грамматических упражнений, аудирование, чтение и перевод текста	5	10

		<p>9. Деепричастие в польском языке.</p> <p>10. Наречия в польском языке. Образование сравнительной степени наречий.</p> <p>11. Синтаксические закономерности построения предложения в польском языке. Польские предлоги, их морфологический состав. Типы предлогов.</p> <p>12. Союзы, их грамматические признаки и функции. Классификация союзов.</p> <p>13. Синтаксические закономерности построения польского словосочетания.</p> <p>14. Понятие синтаксической связи. Виды синтаксических связей.</p> <p>15. Способы выражения синтаксической связи в подчинительных сочетаниях: а) морфологические показатели; б) служебные слова; в) порядок слов.</p> <p>16. Особенности построения конструкций с беспредложным управлением.</p> <p>17. Члены сочинительной конструкции, их синтаксическая функция.</p> <p>18. Классификация сочинительных союзов и их употребление в польских конструкциях.</p> <p>19. Коммуникативные типы простых предложений в польском языке.</p> <p>20. Способы выражения и согласования главных членов предложения.</p> <p>21. Порядок следования слов в высказывании. Место энклитических форм.</p> <p>22. Порядок слов в простом предложении. Отрицание в польском языке.</p> <p>23. Способы выражения подлежащего и сказуемого в польском языке.</p> <p>24. Составное глагольное сказуемое в польском языке.</p> <p>25. Составное именное сказуемое и его компоненты.</p> <p>26. Простое глагольное сказуемое как контаминированная форма, совмещающая в себе свойства связки и именной части сказуемого.</p> <p>27. Способы выражения времени действия в польском языке.</p> <p>28. Способы выражения обстоятельства места в польском языке.</p>		
--	--	--	--	--

		<p>29. Односоставные предложения в польском языке, их сопоставительная характеристика.</p> <p>30. Сложное предложение: признаки, структура, функции.</p> <p>31. Лексический фонд польского языка.</p> <p>32. Пополнение польского словаря.</p> <p>33. Интернациональная лексика и терминология в составе польского языка.</p> <p>34. Фразеологические единицы в современном польском языке.</p> <p>35. Типы польских словарей.</p> <p>Переводная лексикография</p> <p><u>Тематический блок (говорение):</u> Рассказ на польском языке по темам: - «W Krakowie. W dwóch słowach o Krakowie», - «Polska. Kraj i ludzie», - «Miasto Tiumien. Kraj i ludzie», - «Zapraszam cię do teatru»; - «Jedzenie»; - «Mój uniwersytet»; - «Moja mama»; - «Mój pokój» и др.</p> <p><u>Темы по страноведению:</u> 1) Выдающиеся польские деятели культуры; 2) Польская музыкальная культура; 3) Политический и экономический облик современной Польши; 4) Польская литература; 5) Польский народный костюм; 6) Мифология Польши; 7) Фразеология Польши и России: сходство и различие</p>			
Итого:				57	92

3. ТРЕБОВАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ ОБУЧАЮЩИХСЯ, КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

*УВ № 1. Имя числительное. Грамматические функции числительных. Разряды числительных.
Тема «Магазины» («Sklepy»)*

УВ № 2. Глагол (Czasownik). Изъявительное наклонение. Прошедшее время

УВ № 3. Особенности форм прошедшего времени. Лексическая тема «Университет» (Uniwersytet)

УВ № 4. Глагол. Формы давнопрошедшего времени. Слова и выражения со значением местоположения и направления.

Написание эссе «Моя комната» с использованием слов и выражений со значением местоположения и направления.

Комментарии: Эссе студента — это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем.

Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления студентов, изучающих польский язык по тематике, представленной в рабочей программе по дисциплине «Современный славянский язык», в совершенствовании навыков письменного изложения собственных мыслей, в развитии умений поиска и осмысления информации.

Жанр эссе предполагает свободу творчества: позволяет автору в свободной форме излагать мысли, выражать свою точку зрения, субъективно оценивать, оригинально освещать материал. Это размышление по поводу когда-то нами услышанного, прочитанного или пережитого, часто это разговор вслух, выражение эмоций и образность. Уникальность этого жанра в том, что оно может быть написано на любую тему и в любом стиле.

Требования к написанию эссе:

1. Решение коммуникативной задачи, т.е. содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль):

2. Текст организован максимально правильно, т.е. высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно (союзы, вводные слова, местоимения); текст разделен на абзацы, каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль.

3. Продемонстрирован обширный запас лексики, т.е. используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики (правильность употребления лексических словосочетаний и способов словообразования; хорошо продемонстрирован словарный запас студента и разнообразие используемой лексики (синонимы, антонимы, фразеологизмы).

4. Использованы правильные грамматические формы:

- выбор грамматических конструкций соответствует цели высказывания;
- отсутствие грубых грамматических ошибок (допускаются 1-2 негрубые ошибки);
- разнообразие и сложность использованных грамматических средств.

5. Орфография и пунктуация: Продемонстрировано отличное знание орфографии и пунктуации, т.е. орфографические ошибки практически отсутствуют; текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.

УВ № 5. Изъявительное наклонение. Грамматический вид глагола. Зависимость формы будущего времени от видовой принадлежности глагола. Будущее простое время.

УВ № 6. Изъявительное наклонение. Будущее сложное время. Формы будущего времени глагола być. Лексическая тема "Транспорт" (Transport).

УВ № 7. Повелительное и сослагательное наклонение.

УВ № 8. Наречия. Грамматические признаки наречий.

УВ № 9. Продуктивные способы формирования наречий. История наречий.

УВ № 10. Степени сравнения и функции наречий. Образование наречий.

УВ № 11. Склоняемые формы глагола. Действительные причастия в польском языке.

УВ № 12 Страдательные причастия в польском языке: образование и синтаксическая функция.

УВ № 14 Образование деепричастий. Соотношение видовременных значений в формах деепричастий.

УВ № 15 Глагольное имя на -nie, -cie, его именные и глагольные признаки.

УВ № 17 Союзы в польском языке, их функции. Грамматические признаки союза.

Исследовательская работа: подготовить рекламу своего любимого фильма на польском языке (презентация + выступление)

Доклад – публичное выступление, ориентированное на освещение, представление аудитории определенной темы; является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных источников; учит планировать длительное высказывание с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас, развивает коммуникативную компетенцию в целом. Визуально-коммуникативная поддержка способствует эффективному и результативному усвоению материала.

Целью доклада является формирование коммуникативной компетенции посредством отработки навыков публичных выступлений.

Задачами доклада являются:

- развитие умений составления плана и стратегии сообщения, доклада, презентации проекта по теме, расширение кругозора;
- формирование лексического навыка на основе аутентичных источников;
- формирование умений организации материала по теме на основе извлеченной информации;
- развитие навыков говорения.

Методика подготовки доклада:

1. В рамках самостоятельной работы студенты в парах готовят текст выступления по заданной теме с опорой на наглядность (презентацию).

2. На занятии студенты выступают перед аудиторией.

3. По окончании выступления аудитория активно обсуждает проблему, изложенную докладчиком, и задает вопросы.

Подготовленный для представления доклад должен отвечать следующим требованиям:

- полнота раскрытия темы;
- ясность изложения и структурированность;
- оригинальность и эстетичность презентации;
- отличие текста презентации от устного выступления, презентующего;
- тема доклада должна быть сформулирована в начале выступления;
- доклад должен иметь чёткую структуру: введение, основная часть, заключение;
- части доклада должны быть логично связаны друг с другом, следует использовать средства логической связи в тексте;
- недопустимо читать текст с листа или повторять наизусть то, что записано, желательно подготовить заметки к докладу;
- речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа;
- докладчик должен иметь зрительный контакт с аудиторией;
- в заключении следует сделать вывод по теме, обобщить её в одном предложении;

- после выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории;
- после ответов на поставленные вопросы докладчик предлагает вопросы для обсуждения аудитории.

При оценивании доклада учитываются следующие параметры:

Содержание:

- полнота раскрытия темы, знание основных и некоторых второстепенных вопросов в рамках заданной темы;
- достижение коммуникативной цели – содержание сообщения должно соответствовать заданной теме;
- презентация поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи;
- предметное владение темой доклада;
- уверенное участие в беседе по содержанию темы.

Форма:

- логичность / структурированность / целостность выступления: соблюдение четкой логической структуры выступления: вступление; основная часть с логическим развитием изложения и переходом от одной законченной мысли к другой; заключение;
- речевая культура (стиль изложения, ясность, четкость, лаконичность, красота языка, учет аудитории, эмоциональный рисунок речи, доходчивость, пунктуальность, невербальное сопровождение, оживление речи афоризмами, примерами, цитатами и т.д.);
- выделение с помощью пауз и интонационных акцентов отдельных частей сообщения;
- наглядность / презентабельность;
- использование ссылок на информационные ресурсы (сайты, литературу).

При оценивании презентации учитываются следующие параметры:

Языковое оформление:

- правильность языковых параметров в письменной презентации и устном докладе;
- соблюдение регистра общения и стиля;
- использование клише и шаблонов (например, как отразить свою точку зрения);
- использование широкого спектра тематической лексики;
- владение разнообразными лексическими, грамматическими и синтаксическими конструкциями;
- использование лексических средств когерентности (причинно-следственных связей) текста;
- использование стилистических приемов, идиоматических выражений.

Содержание:

- полнота информации и ее соответствие коммуникативной задаче;
- отсутствие ненужных подробных деталей;
- аргументирование собственной точки зрения;
- содержательные тезисы аргументированы и развернуты;
- полнота, точность и развернутость передачи содержания, раскрытие причинно-следственных связей.

Оформление презентации:

- соответствие картинок и текста;
- структура презентации (заголовки, начальный слайд, итоговый слайд, структурирование информации на слайде);
- зрительное восприятие (соответствие шрифта, качество картинок, целесообразность анимации, использование аудио-и видеоматериалов);
- указание источников информации.

Критерии оценки успешного выступления

Начало привлекает внимание	5	4	3	2	1	Внимания не привлекает
Речь ясна, понятна, доходчива	5	4	3	2	1	Речь не соответствует

Выразительность выступления	5	4	3	2	1	требованиям Выступление невыразительно
Убедительность высказываний	5	4	3	2	1	Высказывания неубедительны
Логичность, аргументированность	5	4	3	2	1	Отсутствие логики
Правильность речи	5	4	3	2	1	Речь неправильная, с ошибками
Владение материалом	5	4	3	2	1	Материалом не владеет
Личная убежденность	5	4	3	2	1	Отсутствие убежденности
Правильность реагирования на вопросы и реплики	5	4	3	2	1	Реагирует неправильно
Лаконичность выступления	5	4	3	2	1	Выступление затянуто
Яркое заключение	5	4	3	2	1	Заключение слабое

УВ № 18 Словосочетание в польском языке, типы словосочетаний. Подчинительные конструкции.

УВ № 19 Словосочетание в польском языке, типы словосочетаний. Подчинительные конструкции.

УВ № 21 Союзы в польском языке: сочинительные союзы, конъюнктивные союзы, дизъюнктивные союзы.

УВ № 22 Коммуникативные типы простых предложений в польском языке

УВ № 23 Виды простого предложения в польском языке. Безличные конструкции, неопределенно-личные, назывные, полные и неполные предложения

УВ № 24 Синтаксис сложного предложения – общие сведения. Типы Сложносочинённых предложений

4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО САМОПОДГОТОВКЕ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

При самоподготовке к промежуточной аттестации необходимо проработать записи, произведенные во время лабораторных заданий и самостоятельной подготовки к ним. Также необходимо изучить темы, предлагаемые для дифференциального зачета, в учебной литературе.

1. Ермола В.И. Польский язык. Начальный курс [Электронный ресурс]/ Ермола В.И.— Электрон. текстовые данные.— Санкт-Петербург: КАРО, 2020.— 288 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/97936.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Киклевич А.К. Польский язык [Электронный ресурс]/ Киклевич А.К., Кожина А.А.— Электрон. текстовые данные.— Минск: Тетралит, 2018.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/88875.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

3. Старостина Е.В. Польский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов, обучающихся по направлениям подготовки «Филология», «Фундаментальная и прикладная лингвистика»/ Старостина Е.В.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2018.— 192 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75682.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

4. Мочалова Т.С. Польский язык. Простая грамматика [Электронный ресурс]/ Мочалова Т.С.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Издательский дом ВКН, 2020.— 220 с.— Режим

доступа: <http://www.iprbookshop.ru/96438.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020).
— Режим доступа: для авторизир. пользователей.

5. Шетэля В. Польский язык для продвинутых = *Język polski dla zaawansowanych* [Электронный ресурс]/ Шетэля В.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Прометей, 2019.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/94491.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

6. Шетэля В.М. *Język polski. Wybór polskich tekstów z komentarzem i zadaniami*. Польский язык. Польские тексты с комментарием и заданиями [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Шетэля В.М.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Московский педагогический государственный университет, 2015.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70141.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 13.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

Интернет-ресурсы:

7. Słownik języka polskiego <http://sjp.pwn.pl/>
8. Практическая грамматика польского языка// http://images.nexto.pl/upload/sklep/universitas/ebook/praktyczna_gramatyka_jezyka_polskiego-madelska_liliana-universitas/public/praktyczna_gramatyka_jezyka_polskiego-universitas-demo.pdf
9. Польские библиотеки on-line http://www.multikulti.ru/Polish/info/Polish_info_291.html
10. Колядки. Тексты, песни на польском http://www.multikulti.ru/Polish/info/Polish_info_291.html
11. Польские газеты o-line http://www.multikulti.ru/Polish/info/Polish_info_291.html
12. Англо-польские тексты и просто польские тексты on-line http://www.multikulti.ru/Polish/info/Polish_info_291.html
13. Польская классика on-lin http://www.multikulti.ru/Polish/info/Polish_info_291.html
14. Стихи на польском языке <http://www.ewa.bicom.pl/biesiada/bsd59.htm>

Оценивание достижений обучающихся в течение семестра осуществляется на основе балльно-рейтинговой системы. Баллы начисляются студентам за следующие активности:

- 1) работа на практическом занятии – 0-2 балла;
- 2) выполнение упражнений в процессе самостоятельной подготовки к занятиям – 0-3 балла;
- 3) сдача лексических минимумов – 0-3 балла;
- 4) выполнение творческих заданий – 0-2 балла;
- 5) подготовка индивидуальных проектов – 0-4 баллов.

Для получения зачета по дисциплине обучающимся необходимо набрать за семестр не менее 61 балла. Студенты, набравшие по итогам работы в семестре менее 61 балла, сдают дифференцированный зачет по дисциплине. Зачет состоит из устного ответа по одной из грамматических тем, письменного выполнения лексико-грамматических упражнений, аудирования, чтения и перевода текста, сдачи лексического минимума (30 существительных, 30 прилагательных, 30 глаголов, 30 наречий, 30 ложных друзей переводчика).

Шкала перевода баллов в оценки:

- менее 60 баллов – неудовлетворительно,
- 61 – 74 балла – удовлетворительно,
- 75 – 90 баллов – хорошо,
- 91 – 100 баллов – отлично.

